

Rau To Paulus Imbooda Ila To Yes Galesia Galesia—Galatians

Maaron tau to ighur Paulus pa uraat toni

¹ You Paulus, mbanjoona to Yesu Krisi, to nambood rau tonene. Uraat to naghamghami ne, tamtoghon eta ighur ghou pani maau, ve lupuuñ eta to taan tighur ghou pani maau. Maau kat. Yesu Krisi ve Tama Maaron to ipamundigini pa mateen, yesuru to tighur ghou pa uraat tonene. *Mbanj 9:15*

² Tonvetaz tisob to Krisi to tineep toman ghou ne, yeina nimbood rau tonene ilat to yam tamtoghon to aneep ila lupuuñ to Krisi irau taan suruvu to Galesia. *Mbanj 16:1-6, 18:23*

³ Poia to Tamaan Maaron ve Tiina toit Yesu Krisi iza tiam, ve tingin gham aneep pooi toman lolomim luuma. Onoon.

⁴ Krisi iyokia tau ve imaat itaghon Tamaan Maaron lolo, leso ireu sosor toit, ve ipas ghiit tavot pa samia tapiri to aazne ineep irau taan. *Mk 10:45*

⁵ Tovenen tapait Maaron iza pa tapiri ve poia toni to aazne, ve itaghoni taghoni gha ila. Onoon.

Varu poia ee moghon inepneep

⁶⁻⁷ Oyai, you nagham ngar naol pa yam Galesia. Aghita. Ila uraat to Yesu Krisi ve poia toni, Maaron ipoi gham anim le wa. Eemoghon yam rikia moghon apul murimim pani, ve aghaze ataghon

varu poia ite. Ve varu poia ee moghon to inepneep. Ite paam maau. Alooŋ. Tamtoghon pida to tinepneep toman gham, yes titortoor varu poia to Krisi ve tighamun ŋgar tiam. Ndiran tonowen, saveeŋ todi iyel kat. *Mbanj 15:1,24; 2Kor 11:3+*

⁸ Tovenen yam alooŋ di malep. Alooŋ. Ighaze tamtoghon eta, ma aŋela eta to sambam ivotia varu poia payam, ve saveeŋ toni iyel pa varu poia to muuŋ yei nivotia payam, nene pale mbalmbali to Maaron iza toni ve iwaghamuni. Yei paam, ighaze nigham tovene, nene pale mbalmbali to Maaron iza tiei ve iwaghamun ghei.

⁹ Tovenen saveeŋ to nisavia ve alooŋa wa, tauto aazne nayoli muul. Ighaze tamtoghon eta ivotia saveeŋ payam, ve saveeŋ toni iyel pa varu poia to muuŋ yam aghami, nene pale mbalmbali to Maaron iza toni ve iwaghamuni. *Syg 22:18+*

¹⁰ Yam agham ŋgar vena? Saveeŋ tiou tonene, you nasavia pa naghams tamtoghon lolodi poia payou? Maau. You nasavia leso Maaron lolo poia payou. Ve vena? Yam aghaze you nazuaria ghou pa ghamuuŋ tamtoghon lolodi? Maau kat! Ighaze naghams tovene, nene you mbesooŋa to Krisi maau. *1Tes 2:4; Yems 4:4*

Yesu Krisi tau to ipaghazoŋan Paulus pa varu poia

¹¹ Yam tonvetaz, you naghaze yam awatag kat tovene: Varu poia to you nasavia payam, nene ivot ila to tamtoghon eta to taan maau.

¹² Pasa, you naghams ila to tamtoghon eta maau. Ve tamtoghon eta ipatoot ghou pani maau. Yesu Krisi tau, to ivotia payou. *1Kor 11:23; Ep 3:3*

Paulus ipaesia ataam to ye itoor ngar toni, ve Yesu Krisi ighuri inim mbanjoona toni

¹³ Ngar to muun naghamsi, yam avaat aloona wa. Sawa to nataghon yes Yuda pa tutuun ve sunuun todi, naghur patanani tintina izaza to yes to tineep ila lupuun to Maaron, ve naghamsi di tineep sami kat. Pasa, naghaze le nareu di, ve napasob lupuun todi le isob kat. *Mban 8:3, 26:9+; 1Tim 1:13*

¹⁴ Sawa tonenen, you nazuaria ghou kat pa sunuun ve tutuun to yei Yuda, le nalib pa nditag naol to yeina tubuun ee moghon. Pasa, ngar tiou iyaryaan kat naghaze le nataghon katin tutuun tisob to nditimbug to tineep muun ve inim. *Mban 22:3; Pil 3:6*

¹⁵⁻¹⁶ Eemoghon, sawa to tina ipoop ghou sone, Maaron isia ghou pataghaan wa. Ve muri ghoru, ye ipoi ghou nanim le, itaghon tau lolo ve poia toni, ve ipatoon Natu payou, lesu navotia varu pa yes to Yuda maau ne. Sawa to mbeb tonenen ivot payou, you nala nakaal ngeu eta to taan pa ipaghazonan ngar tiou ne maau. *Yer 1:5; Mban 9:15; Ro 1:1*

¹⁷ Ve nazala Yerusalem pa naghita yes to timuun payou ve tinim mbanjoona to Krisi ne maau. Mal-malig nala naneep izi taan suruvu to Arabia. Naneep mala ris le isob, ghoru namuul nala pa ndug Damaskus.

¹⁸ Ndaman tol isob, ghoru nazala Yerusalem ve naghita Petrus, ve yeru nineep irau mbon saangul ve liim. *Mban 9:26+*

¹⁹ Sawa tonenen, you naghita mbanjoona pida to Krisi maau. Naghita Yakobus to Tiina toit tazi ne

moghon.

Mt 13:55

²⁰ Saveen to nambooda payam ne, kaarom maau. Ila Maaron mata, nene saveen onoon.

²¹ You naghita Petrus le isob, ghoru nala naneep izi taan suruvu to Siria ve Silisia. *Mban 9:30*

²² Sawa tonenen, lupuun to Krisi to tineep irau taan suruvu to Yudea, tighita naghog maau.

²³ Tilonjloon varug moghon tovene: “Ngeu to muun ighurghur patañani pa iit tamtoghon to taghur ila Krisi saveen toni, ve ireureu ghiit, tauto aazne ivovotia saveen tonenen pa tamtoghon.”

²⁴ Tovenen yes tiloon varug pa ngar to Maaron igham payou, ve tipait iza pa tapiri ve poia toni.

2

Yes mbanooña to tineep izi Yerusalem tiyok pa uraat to Paulus

¹ Ndaman saangul ve paan isob, ghoru yeru Banabas nizala muul pa Yerusalem. Sawa tonenen, nagham Titus ve yeiña nila. *Mban 11:27+, 15:1+*

² Nazala sorok maau. Nataghon ngar to Maaron ivotia payou, tauto nazala. Nila peria, ghoru yeiña yes to tamtoghon tighita di tighaze yes tinim daba pa lupuun to Krisi, nila nilup ghei sagan, ve napaes padi pa varu poia to navovotia pa yes to Yuda maau ne. Pasa, namatughez: Ighaze muri timundig ve tiyou avodi pa uraat tiou, nene pale uraat to naghamghami, ighur anoña maau.

³ Ve aghita. Titus to yeiña nizala, ye Yuda maau. Ye Grik taamdi. Eemoghon yes daba tonowen tizoorndug pani pa tiziri maau. *Mban 16:3*

⁴ Sawa tonenen, tamtoghon pida to tonvetaz tau to Krisi maau, tigham kaarom ve tinim toman ghei sorok pa tindangat ghei. Pasa, yes tiwatag: Yei nighur ila nighaze iit tamtoghon to taneep tunja ila to Krisi, Krisi ipas ghiit pa ataam to taghoniin tutuun wa.*

Ndiran tonowen tighaze tigham ghei ninim mbe-soonja sorok muul pa yes Yuda gabuadi ve tutuun todi.

Mbanj 15:24; Pil 3:2+

⁵ Eemoghon yei niyoon ariana, ve niloon alinadi rita maau. Pasa, nighaze le saveen onoon to varu poia ineep denja pa yam to Yuda maau.

⁶ Tovenen you napaesia varu poia to navovotia ne pa yes daba to tinjin lupuun to Krisi, ve tiyok pani moghon. Tirere pani maau, ve tiseenga pa saveen ite paam maau. Maau kat. Daba tonowen, tamtoghon titandag padi tighaze izadi tintina. Ve ighaze izadi tintina, ma ledi izadi maau, nene you naghama ngar pa mbeb tovene maau. Pasa, Maaron paam ighama ngar pa tamtoghon izadi maau.

Mbanj 10:34; Ep 6:9

⁷ Yes daba tonenen tighilaal ghou tighaze Maaron inumeer ghou, ve ighur uraat inim nimag ighaze navotia varu poia pa yes to Yuda maau ne, raraate inimale ighur uraat to votiaan varu poia pa yes Yuda ila Petrus nima.

Mbanj 22:21; Ro

11:13+

⁸ Pasa, Maaron ighur ghou nanim mbanjoonja pa yes to Yuda maau ne, ve ipapalot ghou pa uraat

* **2:4:** Ndiran to titaghon ataam to tutuun, ngar todi tovene. Ighaze titaghon katin tutuun tisob to Maaron, nene pale tineep denjadi ila mata. Ve ighaze tiyel pa tutuun toni rita, nene irau tineep denjadi ila mata maau.

to naghamghami ila lolodi, raraate inimale ighur Petrus inim mbanjoona pa yes Yuda, ve ipapaloti pa uraat to ighamghami ila lolodi.

⁹ Tovenen Yakobus, Petrus, ve Yoan, to tamtoghon tighita di tighaze timuñmuuñ pa uraat to Krisi, yes tighilaal tighaze: Maaron ighur poia toni iza tiou, ve ighur uraat tonene inim nimag. Ve lolodi poia pa yeru Banabas uraat tiei, ve tighita tighaze yeiña uraat tiei ee moghon. Tovenen yeiña niwakisin ni-mamai, ve nimbua saveeñ nighaze yeru Banabas pale nila nigham uraat ila yes to Yuda maau ne lolodi, ve yes tigham uraat pa yes Yuda.

¹⁰ Mbeb ee moghon to tisaav payei tighaze nighami, nene vene: Yei irau matamai iñgal tam-toghon todi to mbolaan igham di, ve nisan goor ledi ulaan pida. You naloon saveeñ todi tonowen, ve nayok pani moghon. Pasa, muuñ ve inim, ñgar tiou iyaryaan naghaze naghama tovene. *Mbanj 11:29+; Ro 15:25; 2Kor 8:1+*

Sawa to Paulus iyaan Petrus

¹¹ Sawa to Petrus izi inim ndug Antiok, ye igham ñgar to denja maau. Tovenen you nasaav kat ila mata, ve nayaana.

¹² Pasa, muuñ, yesña yes to Yuda maau ne tiluplup di pa ghanghaniin. Eemoghon sawa to Yakobus imbaan ndita pida tila tivot todi, Petrus ipul yes to Yuda maau ne, ve yesña tilup di muul maau. Pasa, imatughez pa yes to tiyoon ariana pa tutuun to Mose ve ñgar to ziroon tamtoghon. *Mbanj 11:3*

¹³ Ve engeni maau. Yuda pida to tighur ila to Yesu, yes tila toman Petrus pa kaarom toni. Ve Banabas

paam, tighamun ngar toni le itaghon di pa kaarom todi tonowen.

¹⁴ You naghita ngar todi tonowen iyel kat pa saveen onoon to varu poia. Tovenen nasaav kat pa Petrus ila ival tiina matadi naghaze: “Yom Yuda. Eemoghon upul yes Yuda gabuadi ve tutuun todi, ve uneep unumale yes to Yuda maau. Vena to aazne utoor ngar tiom muul, ve ughaze utaghon Yuda gabuadi? Ngar to ughami, nene pale igham yes to Yuda maau ne matadi ingal tighaze yes irau titaghon yes Yuda gabuadi ve tutuun todi.”

1Tim 5:20

Tamtoghon to ighaze ighur ila to Yesu, ye ineep denja ila Maaron mata

¹⁵ Onoon, yes ndug ndug to tikankaan pa Maaron, timamalaan pa tutuun toni irau sawa isob. Ve iit to sinj to Yuda kat, tagham tovene maau.

¹⁶ Eemoghon iit tawatag: Ngar to taghoniin tutuun, nene irau igham tamtoghon eta ineep denja ila Maaron mata ne maau. Ghurla toit to injarua Yesu Krisi, tauto inim ataam pait ve taneep denjaad ila Maaron mata. Pughu tonene to iit taghur ila to Yesu Krisi, leso igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata. Ve ataam to taghoniin tutuun, nene tanumeera muul maau. Pasa, tamtoghon eta irau itaghon katin tutuun to Maaron ve ighami ineep denja ila Maaron mata ne maau. *Mbanj 13:38+; Ro 3:20,28; Ga 3:11*

¹⁷ Tauto iit tazuarua ghiit taghaze le taghur ila kat to Yesu Krisi ve taneep tunja ila toni. Leso ye igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata. Onoon, sawa pida, iit tamalaan pa Maaron tutuun toni. Eemoghon pale tasaav vena? Yesu Krisi inim

pughu pa sosor toit tonowen? Maau kat! *Ga 5:16+*

¹⁸ Ve aghita. Ataam to taghoniin tutuun, you napaghazonani naghaze nene isob wa. Ighaze nator ngar tiou ve napayoon ataam tonowen muul, nene pale nayel pa Maaron ngar toni. *Ro 10:4*

¹⁹ Tovenen ataam to taghoniin tutuun, you napuli wa. Pasa, sawa to Krisi imbaad sosor tiou atia izala ai pambaroon itaghon saveen to tutuun, nene inimale you paam namaat tomani. Tauto aazne, naneep ila tutuun samba muul maau, ve naghams nepoon paghu ila to Maaron ve nambesmbes pani.

²⁰ Tovenen nepoon tiou to aazne naghamsi izi taan, nene taug nangini muul maau. Krisi to inepneep ila lolong ne, tauto ingin nepoon tiou. Tovenen you naghur ila to Maaron Natu to ighur lolo payou kat, ve ipul tau imaat payou. Ghurla tiou tonene, tauto aazne ighamgham pooz payou pa nepoon tiou to taan. *Ro 6:6,11, 7:6; 2Kor 5:15*

²¹ Poia to Maaron to iza toit ila uraat to Yesu Krisi, nene irau matag velegini inimale mbeb sorok ne maau. Ighaze ngar to taghoniin tutuun irau igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata, nene Krisi imaat sorok. *Hib 7:11*

3

Ngar to taghoniin tutuun, nene inim ataam payes Galesia ve igham Avuvu Patabuan ne maau

¹ Aa yam Galesia, agham ngar to borouja! Sei ighamun ngar tiam? Aazne, awaghamgham animale yes to mura tiwaghamun di! Sawa to nineep toman gham, yei nipatoot gham pa Yesu Krisi, le

inimale taumim aneep, ve aghita tirabi izala ai pambaroon. *1Kor 1:23; Ga 5:7*

² Yo, naghaze naghason gham pa mbeb eez. Yam agham Maaron Avuvu itaghon sa ataam. Ataam to taghoniin tutuun, ma ataam to aloon varu poia ve aghur ila? *Mbanj 2:38; Ro 10:16+; Ep 1:13*

³ Yam tonanan lemim ngar maau ne? Papa-zogi, Maaron Avuvu ipamundigin gham ve agham nepoon poia ila toni. Pughu vena to aazne aghaze apasob uraat toni ila taumim tapirimim?

⁴ Mbeb naol to muun tivotvot payam, tivot payam sorok? Maau! *1Kor 15:2; 2Yo 8*

⁵ Ve pughu vena to Maaron irei Avuvu payam, ve ighamgham mbeb gharatoonjadi ila lolomim? Yam ataghon katin tutuun toni, tauto igham ngar tovene payam ne? Maau. Yam aloon varu poia moghon, ve aghur ila.

Abaram ipatoon ghiit pa ataam to ghurla

⁶ Matamim ingal imuul ila pa Abaram. Maaron aliņa to timbooda, isaav tovene:

“Abaram ighur ila to Maaron, tauto Maaron ighita ighaze ye ngeu denja.” *Mbnp 15:6; Ro 4:3*

⁷ Tovenen yam irau awatag aghaze yes to titaghon ataam to ghurla, tauto tinim Abaram ndinatu. *Yo 8:39; Ro 4:11+*

⁸ Muun kat, Maaron iwatag: Muri, ndug ndug to Yuda maau, pale tighur ila varu poia ve ghurla todi igham di tineep denjadi ila ye mata. Pasa, Maaron aliņa to timbooda, isaav tovene: Muun kat, Maaron ivotia varu poia pa Abaram ighaze:

“Yom pale unum ataam pa ndug tisob to taan, les o poia tiou iza todi.” *Mbnp 12:3, 18:18, 22:18*

⁹ Tovenen tamtoghon tisob to tighur ila to Krisi, nene poia to Maaron pale iza todi, inimale muun Abaram ighur ila ve poia to Maaron iza toni. *Ro 4:16*

Ataam to taghoniin tutuun, ye le patanani

¹⁰ Yes to tinumeer ngar to taghoniin tutuun tighaze pale inim ataam padi ve tineep denjadi ila Maaron mata, nene pale mbalmbali to Maaron iza todi ve iwaghamun di. Saveeja timbooda pataghaan wa:

“Saveeja naol to timbooda ila rau to tutuun, yam irau matamim kisin di ve ataghon di le tisob. Ve sei to ighaze itaghon suvuni maau, nene pale mbalmbali to Maaron iza toni, ve iwaghamuni.” *Lo 27:26*

¹¹ Tovenen tutuun irau inim ataam pa tamtoghon eta ve ineep denja ila Maaron mata ne maau. Nene ineep ghazonja wa. Pasa, Maaron aliya to timbooda, isaav tovene:

“Tamtoghon to ighaze ighur ila, nene pale ineep denja ila Maaron mata ve igham nepoon poia ila toni.” *Hab 2:4; Ro 1:17; Ga 2:16; Hib 10:38*

¹² Eemoghon ataam to taghoniin tutuun, nene ngara ite pa ataam to ghurla. Pasa, ataam to taghoniin tutuun, nene vene:

“Tamtoghon to ighaze itaghon tutuun tiou, nene pale ineep pooi.” *Wkp 18:5; Ro 10:5*

¹³ Tovenen ataam to taghoniin tutuun, nene igham patanani pait. Pasa, ighaze tataghon katin

tutuun maau, nene pale mbalmbali to Maaron iza toit ve iwaghamun ghiit. Eemoghon Yesu igham inaad ve imbaad mbalmbali to Maaron izala ai pambaroon. Tauto igham mulin ghiit pa patanjani tonowen. Saveenja ineep pataghaan wa:

“Ngeu to ighaze tirabi ve imonau ila ai, nene pale mbalmbali to Maaron ineep iza toni.”
Lo 21:23; Ro 8:3; 2Kor 5:21

¹⁴ Krisi igham tovene, leso poia to Maaron to muun injarua Abaram, iza to yes to Yuda maau ne paam. Tauto aazne, iit to taghur ila to Krisi ne, tagham Maaron Avuvu itaghon saveen mbuaan toni.
Yo 7:38+; Ro 4:16

Tutuun to Maaron irau ireu saveen mbuaan toni maau

¹⁵ Yam tonvetaz, you naghaze naghama saveen palelaan pa ngar to iit tamtoghon taghamghami. Ighaze tambua saveen eta ve tapariaanja le iyaryaan kat, nene muri tamtoghon ite paam irau ireua, ma iseenga pa saveen ite paam maau. Pasa, saveen mbuaan tonenen iyaryaan wa.

¹⁶ Yo, mataad ingal saveen to muun Maaron imbua toman Abaram ve paghu toni. Saveen tonowen injarua tamtoghon tisob to tivot ila to Abaram ne maau. Injarua ngeu ee moghon, nene Krisi.
Mbnp 12:7, 22:18, 24:7

¹⁷ Saveen tiou tonene, pughu tovene: Maaron imbua saveen toman Abaram, ve ipariaanja le iyaryaan kat, ve ndaman 430 inim ila, ghoru igham tutuun pa yes Israela. Tovenen tutuun irau ireu saveen mbuaan tonowen maau. Pasa, saveen mbuaan ivot muun.
Igham 12:40+

18 Nepoonj poia to Maaron ighaze igham pa tamtoghon toni, inimale n̄gar to taghoniin̄j tutuun̄j irau inim ataam pait ve taghami, tone taghami ila ataam tonenen, ve saveen̄j mbuaan̄j ineep̄le. Eemoghon maau. Pasa, Maaron imbua saveen̄j pa Abaram ighaze ye pale igham nepoonj poia tonowen pani sorok. *Ro 4:13+, 11:6*

Pughu to Maaron igham tutuun̄j pait

19 Venen, pughu vena to Maaron imbua saveen̄j le isob, ghorō izi ve igham tutuun̄j pa yes Israela? Ye igham tutuun̄j pa tamtoghon, lesō ipamundigin n̄gar todi, ve tighilaal sosor todi. Ve ye ighaze tutuun̄j tonowen iyoōn le irau Abaram paghu toni to imbua saveen̄j pani inim ivot. Tutuun̄j tonenen, yes aņela tigham pa Mose, ghorō ye ana isakia ila pa yes Israela. Pasa, ye to iyoōn bodbodaan̄j pa Maaron ve yes Israela. *Yo 1:17; Mbanj 7:38; Ro 5:20, 7:7*

20 Eemoghon sawa to Maaron imbua saveen̄j toman Abaram, tamtoghon eta, ma aņela eta ineep bodbodaan̄j pa Maaron ve Abaram, ve isakia Maaron aliņa ila pa Abaram ne maau. Abaram iloon̄j saveen̄j ila Maaron tau avo. Pasa, Maaron enjeni to ineep, ve isavia.

21 Ma vena? Saveen̄j mbuaan̄j to Maaron iparab toman tutuun̄j toni? Maau kat! Inimale tutuun̄j eta irau inim ataam pait ve tagham nepoonj poia ila to Maaron, tone n̄gar to taghoniin̄j tutuun̄j irau igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata.

22 Eemoghon maau. Pasa, Maaron aliņa to timbooda, isaav ghazonņa tovene: N̄gar samia ikis ghiit tasob, le tanimale yes to tineep ila ruum

to yabyabuun lolo. Saveen tonene ipaghazonan ghiit pa sosor toit. Leso taghur ila to Yesu Krisi, ve ghurla toit inim ataam pait ve taghita saveen mbuaan to Maaron anona. *Mbo 14:3; Ro 3:9+*

²³ Muun, sawa to taneep ila tutuun samba, nepoon toit inimale yes to tineep ila ruum to yabyabuun lolo. Pasa, tutuun ingin ghiit pa mbeb tisob. Taneep tovene le Maaron ipatoon ataam to ghurla ivot ighazon. *Ga 4:3; Hib 9:10*

²⁴ Agham ngar pa yes mbesoona to tingin ndipain ve tipasalungan di le tinim ndolman.*

Muun, iit taneep ila tutuun samba ve tutuun ingin ghiit inimale yes mbesoona tonowen le Krisi inim ivot. Leso ighereb ghiit tala to Krisi ve taghur ila toni, ve ye igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata. *Mbanj 13:39*

²⁵ Ve aazne, ataam to ghurla ivot ighazon wa. Tauto taneep ila tutuun samba muul maau, ve tutuun inim patoonaan pait muul maau. *Ro 7:6, 10:4; Kol 2:16+; Hib 8:13*

Yes to tighur ila to Krisi tinim Maaron ndinatu

²⁶ Yam asob to aghur ila to Yesu Krisi, Maaron ndinatu yam. *Yo 1:12; Ro 8:14+*

²⁷ Pasa, yam to agham ya ve anim Krisi le, asob agham ngar to Krisi inim lemim wa, inimale andud gham pa nonogiina paghu. *Ro 13:14; Kol 3:12*

* **3:24:** Yes Grika ledi mbesoona pida to tingin ndinatudi. Yes mbesoona tonowen tilaghlaagh toman yes ndipain ve tipatoot di pa ngar popoia le tinim ndolman. Ghoru tipul di, ve ndipain tonowen tingin taudi.

²⁸ Ve yam asob raratemim ila Maaron mata. Ighaze yam Yuda, ma Yuda maau, ma yam mbesoonja sorok, ma yam mbesoonja maau ve angin taumim, ma yam ndiliva, ma nditamoot, mbeb naol tovene, iit tagham njar pani malep. Pasa, yam aneep ila to Yesu Kresi, ve ye ilup gham asob anim ee moghon wa. *Yo 10:16; 1Kor 12:13; Kol*

3:11

²⁹ Tovenen aazne, yam anim Kresi le wa. Ve anim Abaram papaghu toni paam. Tauto iza-mim pa ghamuun nepoon poia ila to Maaron, itaghon saveen mbuaan to muun ye imbua toman Abaram. *Mbnp 21:12; Ro 9:7+*

4

Iit tanim mbesoonja pa tutuun muul maau.

¹⁻² Saveen tiou tonene, pughu tovene: Ighaze tamtoghon eta iza pa ingin mbeb tisob to tama, nene irau ingin mbeb tonenen rikia maau. Sawa to ye paini, taghita taghaze nepoon toni, nene ilib pa yes mbesoonja to tama maau. Pasa, ye ineep ila mbesoonja pida sambadi, ve tingini toman mbeb toni tonowen. Ve ye pale ineep tovene le tiza pa sawa to tama ighuri, ghoru igham mbeb toni tonenen, ve tau ingin di.

³ Yei Yuda tovene paam. Muun, nineep ninimale yes ndipain to tipatoot di pa njar. Sawa tonenen, nimbessmbees pa tutuun naol to tisavia mbeb to taan.* *Ga 3:23*

* **4:3:** Ataam ite to tator saveen waaro tonene, nene vene: "Sawa tonenen, taneep tanimale mbesoonja sorok pa avuvu sam-samiadi to tingin mbeb pida to sambam ve taan."

⁴ Nineep tovene le niza pa sawa kat to Maaron ighuri, ghero imbaan tau Natu izi inim taan. Liva eez to taan ipooa. Ve ye ineep ila tutuun samba, ve itaghon katin tutuun le isob. *Mt 5:17; Yo 1:14*

⁵ Ye inim pa igham mulin yei to nineep ila tutuun samba. Leso ninim mbesoonja sorok pa tutuun muul sob, ve ninim Maaron ndinatu. *Yo 1:12; Ro 8:14+; Ga 3:13; 1Pe 1:18+*

⁶ Ve yam paam, anim Maaron ndinatu wa. Tauto Maaron imbaan Natu Avuvu ila lolomim. Avuvu tonowen igham ghiit tapoi Maaron taghaze: “Abba, taman!”[†]

⁷ Tovenen aazne, yam anim mbesoonja sorok muul maau. Pasa, Maaron igham gham anim ye tau ndinatu wa. Ve ighaze ye ndinatu yam, ghero izamim pa ghamuun nepoon poia ila toni. *Ro 8:17; Ga 3:29*

Paulus lolo imbumbu pa yes Galesia

⁸ Muun, yam awatag Maaron maau. Sawa tonenen, yam anim mbesoonja sorok pa mbeb soroksorok naol to Maaron tau maau. *1Kor 8:4+, 12:2*

⁹ Eemoghon aazne, yam awatag Maaron wa. Aiss, nasaav vene malep. Maaron to iwatag gham ve igham gham anim le wa. Tovenen pughu vena to aazne yam apul murimim pani, ve aghaze amuul pa gabuamim munjina, ve ataghon tutuun naol to

[†] **4:6:** Ndipain to Israel tiwatwaat nditamandi ila taudi alinjadi tighaze ‘Abba’ inimale ndipain toit tighaze ‘taman’ o ‘aman.’

taan to ledi tapiridi irau to tiuul gham ne maau?‡

¹⁰ Aazne, yam matamim ingalngal sawa to kaiyo iza paghu, ve sawa to ndaman paghu, ve sawa pida to aghur di tinim sawa to sunjuun itaghon ngar to yes Yuda.

Kol 2:16,20 Hib 7:18

¹¹ Tauto agham ghou lolog imbumbu pa uraat tiina to naghami ila lolomim. Pale ighur anonja, ma inim mbef sorok?

Paulus itan roran yes Galesia

¹²⁻¹³ Yam tonvetaz, aghita. You napul ataam to taghoniin tutuun, ve nataghon yam to Yuda maau ne pa gabuamim. Tovenen aazne, natan roran gham naghaze atoor ngar tiam, ve amuul anim ataghon ghou pa ngar to you naghaminghami. Saveen tiou tonene, nasavia pasa naghaze yam agham sosor payou, nene maau. Yam awatag: Sawa to nalat ve navotia varu poia payam muun, you namoroon. Tauto nazalat naneep toman gham.

1Kor 2:3

¹⁴ Moroghoon tiou igham patanani tiina payam. Eemoghon matamim velegin ghou, ma azurun ghou maau. Yam apakur ghou kat, inimale you anjela eta to Maaron, ma Yesu Krisi tau.

¹⁵ Sawa tonenen, yam tinimim iza kat pa poia to Maaron to iza tiam. Eemoghon aazne, tinimim iza muul maau. Nene vena? Onoon kat, you nasaav payam: Sawa tonenen, lolomim pa auul ghou kat. Irau anjuruut mbef eta payou maau. Inimale yam

‡ **4:9:** Ataam ite to tator saveen waaro tonene, nene vene: “Tovenen pughu vena to aazne, yam apul murimim pani, ve aghaze amuul pa gabuamim mungina, ve anim mbesoonja pa avuvu pida to ledi tapiridi irau to tiuul gham maau?”

irau auul ghou pa matamim, tone apasi ve agham payou!

¹⁶ Vena, you nasavia saveeņ onoon payam, tauto aghaze naghur koi payam?

¹⁷ Ndiran to tizuaria di pa ghamuun lolomim, ngar todi poia maau. Yes tighaze tigham gham apul ghou, leso ataghon di pa ngar todi.

¹⁸ Sawa isob, ighaze tazuarua ghiit pa ghamuun ngar popoia, nene poia. Tovenen sawa to naneep toman gham maau, yam irau matamim kisin ngar poia ve ataghoni.

¹⁹ O ndinatug, ngar to aghami, nene igham pataņani tiina payou muul. You nanimale liva to apo iyabyab pa popaan. Ve you pale nambaad pataņani tonene le irau ngar to Kriši ivot inim tiina ila lolomim.

Ro 8:29; 1Kor 4:15

²⁰ Oyai, pale naghama vena payam? Aazne, naneep mala payam. Inimale itiņa taneep, tone yam agham saveeņ ila taug avog, ve nasavia saveeņ popoia pida pa nauul ngar tiam.

Saveeņ palelaan to Agar ve Sara

²¹ Yam to aghaze aneep ila tutuun samba, asaav payou lak. Yam aloon saveeņ to tutuun, ma maau?

²² Pasa, Maaron aliņa to timbooda, isaav tovene: Abaram ndinatu ru. Eez ivot ila to Agar, ye liva to mbesoonņa sorok. Ve ite ivot ila to azuwa Sara to ruum tau.

Mbnp 16:15, 21:2

²³ Liva mbesoonņa natu, ye ivot itaghon ataam to iit tamtoghon to taan. Ve liva to mbesoonņa maau ne natu, ye ivot itaghon saveeņ mbuaan to Maaron.

Mbnp 17:16+, 18:10+; Ro 9:7+; Hib 11:11

²⁴ Saveeṅ tonene, nene saveeṅ palelaaṅ. Pasa, ndiliva ru tonowen tipatoonṅ ghiit pa ataam ru to tamtoghon titaghon di lesu yesṅa Maaron tilup di tinim ee moghon. Agar, ye inimale ataam to tutuunṅ to ivot izi lolooz Sinai. Yes to titaghon ataam tonowen, tineep tinimale mbesooṅa sorok.

²⁵ Lolooz Sinai, nene ineep taan suruvu to Arabia. Agar, ye inimale lolooz tonowen ve ndug Yerusalem to aazne ineep izi taan. Pasa, ndug tonowen tamtoghona tinim mbesooṅa sorok pa tutuunṅ.

²⁶ Eemoghon Yerusalem tau to ineep izi sambam, tamtoghona tinim mbesooṅa sorok maau. Yes ndug tau. Yerusalem tonowen, to inim iit tinaan.

Ro 8:15; Hib 12:22; Syg 21:2,10

²⁷ Pasa, Maaron aliṅa to timbooda, isaav ighaze:

“Yom liva to upoop maau, tinim iza!

Yom liva to uyamaan yabyabuunṅ pa popaan sone, lolom poia ve aliṅam iza!

Pasa, liva to azuwa ipul muri pani, nene pale ndinatu katindi ve tilib pa liva to ye le azuwa ne ndinatu.”§

Is 54:1

²⁸ Yam tonṅvetaz, yam animale Sara natu Isak. Pasa, saveeṅ mbuaaṅ to Maaron inim ataam payam ve anim ye tau ndinatu.

Ro 9:8

§ 4:27: Muunṅ, lupuunṅ to yes Israela toman Maaron poia. Eemoghon yes ival maau. Sawa tonenen, yes tineep tinimale liva to ye le azuwa. Eemoghon sawa naol, tizoor Maaron aliṅa. Tovenen muri, ye ipul muri padi, ve ipul di tila yes Babilona ve ndug pida nimadi. Sawa tonenen, yes tineep tinimale liva to ipoop maau, ve azuwa ipuli. Aazne, ila uraat to Krisi, Maaron igham ival tiina to ndug ndug tinim ndinatu. Yes Yuda, ve yes to Yuda maau ne paam. Yes to tinim Yerusalem to sambam ndinatu.

²⁹ Ve matamim ingal imuul ila pa ngar to muuŋ Ismael igham pa Isak. Ngeu to ivot itaghon ataam to iit tamtoghon to taan, ye ighur patañani pa tazi to ivot ila Maaron Avuvu tapiri. Aazne, ngar raraate ivotvot. Pasa, yes to titaghon ataam to tutuuŋ, tighurghur patañani pa iit to Maaron Avuvu igham ghiit tanim ye tau ndinatu. *Mbnp 21:9; Ga 5:11, 6:12*

³⁰ Ve Maaron aliŋa to timbooda, isaav vena? Isaav tovene:

“Uzurun liva mbesooŋa yesuru natu tila sagan! Pasa, liva mbesooŋa natu irau ineep toman liva to ruum tau ne natu, ve yesuru tiyoon pa mbeb to tamandi ne maau.” *Mbnp 21:10; Yo 8:35*

³¹ Tovenen yam toŋvetaz, alooŋ. Iit liva mbesooŋa ndinatu maau. Iit tinaan, ye ruum tau. *Ga 3:29, 5:1,13*

5

Tamtoghon to Krisi tinim mbesooŋa pa tutuuŋ maau

¹ Tovenen iit tanim mbesooŋa pa tutuuŋ muul maau. Pasa, Krisi ipas ghiit pa ataam to taghoniŋ tutuuŋ wa. Tovenen ayoon ariana. Apul tamtoghon tigham gham anim mbesooŋa muul malep. *Yo 8:36; Ro 7:6, 8:2+*

² Alooŋ. You Paulus nasaav ghazooŋa payam tovene: Ighaze alooŋ ndiran tonanan aliŋadi, ve tizir gham leso aneep denjamim ila Maaron mata, nene irau uraat to Krisi iuul gham maau. Maau kat.

³ You nasaav ghazooŋa payam muul. Yam asob to aghaze ataghon ataam to tutuuŋ ve ayok pa tizir

gham, yam irau ataghon tutuun to naol ne le isob, ghoru aneep denjamim ila Maaron mata. *Ro 2:25; Ga 3:10*

⁴ Tovenen yam to anumeer ngar to taghoniin tutuun pa igham gham aneep denjamim ila Maaron mata, apatum gham. Pasa, yam arab motin taurim pa Krisi ve apul poia to Maaron wa. *Ga 2:21*

⁵ Eemoghon iit to taghur ila to Krisi, Maaron Avuvu ipapalot ghiit ve tasasaan sawa to Maaron ipatoon ghiit ighaze iit taneep denjaad ila mata. Mbeb tonowen, tauto taghur mataad pani kat. *Ro 8:23+; 2Tim 4:8*

⁶ Iit to taneep ila to Yesu Krisi, tagham ngar tiina pa ngar to ziroon tamtoghon muul maau. Pasa, ighaze tizir ghiit, ma tizir ghiit maau, nene mbeb to uliid moghon. Ve ighaze ghurla toit ipamundigin ghiit le lolood pa tamtoghon ve tagham poian di, nene mbeb tau. *1Kor 7:19; Ga 6:15; Kol 3:11*

⁷⁻⁸ Muun, yam alaan denja ve ataghon ataam to saveen onoon. Aazne, sei iponpooon gham pa landoon tiam? Saveen ngoreen todi to ighamun ngar tiam, nene inim pa Maaron to ipoi gham anim le ne maau. *1Kor 9:24; Ga 1:6, 3:1*

⁹ Tovenen apatum gham. "Pasa, yis ngiira moghon, nene irau igham palawa tiina isar." *1Kor 5:6*

¹⁰ Eemoghon you naghur ila to Maaron naghaze ye tau pale ipasalungan gham, leso ataghon ngar toni animale you. You nakankaan pa sei to ighamun ngar tiam. Eemoghon ngeu tonanan pale igham atia to sosor toni tonowen.

¹¹ Yam tonvetaz, you nawatag. Ndiran pida tingalngal saveen kaarom payou tighaze you taug

navovotia saveeņ pa tamtoghon naghaze yes irau titaghon tutuuņ to Mose ve tizir di, ghero poia. Laak, ighaze saveeņ todi tonowen onoon, pughu vena to yes Yuda tighurghur pataņani payou sone? Inimale naghām tovene, tone saveeņ to navovotia pa mateeņ to Yesu izala ai pambarooņ, irau ireu tamtoghon lolodi muul maau. *1Kor 1:23; Ga 6:12*
 12 Yes to tighamun ņgar tiam ve tiyaryaan pa zirooņ gham, you naghaze tipaal taudi lambedi paam, ghero poia!

ņgar to lolood muņgina ve ņgar to Avuvu Patabuanj lolo pani tipaparab

13 Yam tonvetaz, Maaron ipoi gham anim le, lesu anim mbesooņa pa tutuuņ muul sob. Eemoghon ņgar tonenen inim pughu payam pa ataghon ņgar to lolomim muņgina malep. Yam irau lolomim pa taumim, ve awaulan gham. *1Kor 8:9; 1Pe 2:16*

14 Pasa, tutuuņ tisob tineep ila tutuuņ ee moghon tonene lolo: “Lolom pa tamtoghon ve ugham poian di, inimale lolom pa taum.” *Mt 22:37+; Ro 13:8+; Yems 2:8*

15 Eemoghon ighaze yam awazoran gham ve avomim iwaghanin gham animale ņgavuun sagsag to tiparab ve tiwaghanin di, ghero apatum gham. Pa vene, anoknoki tovene, ve awaghamun taumim le asami kat.

16 Tovenen you nasaav payam: Laghoonj tiam, yam irau ataghon ņgar to Maaron Avuvu. Ighaze agham tovene, nene irau ataghon lolomim muņgina muul maau. *Ro 8:4+, 13:14; 1Pe 2:11*

17 Aghita. Sawa isob, ņgar to lolood muņgina ve Maaron Avuvu tiwaghurun koi pa taudi ve

tipaparab. Pasa, ngar to Maaron Avuvu lolo pani, nene lolood munjina izorzoora. Ve ngar to lolood munjina iyaryaanj pani, nene paam Maaron Avuvu izorzoora. Tauto sa ngar to aghaze aghami, yam irau aghami maau. *Ro 7:15+, 8:6+*
¹⁸ Eemoghon ighaze ataghon pooz to Maaron Avuvu, nene pale aneep ila tutuunj samba muul maau. *Ro 6:14, 8:2,14*

Ngar to lolood munjina

¹⁹ Ngar to lolood munjina ipapazaagh ghiit pani, iit tawatagi wa. Nene ngar tovene: Taghur maat, tagham ngar to ngalaanja maau, lolood ipazaagh ghiit pa ngar samsamia ve tala pa naghooch moghon, *Ro 13:13+; Ep 5:3+*

²⁰ tambees pa maaron kaaromja, ngar to ghamuunj mur, taghur koi pa tamtoghon, tawazoran ghiit, taghur koi pa nditaad to ledi mbeb katindi, ateed izaza pa malmal rikia, takokook, mataad ingalngal tauud moghon, tavalg ghiit taneep leed leed, tagham ngar taghaze lupuunj toit moghon to denja kat ila Maaron mata, ²¹ lolood igham pa mbeb to nditaad, taghun le tasami, itinja nditaad talup ghiit ve tagham ngar samsamia naol toman oroor tiina, ve ngar samsamia pida paam. Saveenj to muunj nasavia payam, tauto aazne nasavia muul: Ndiran to titaghon ngar tovene, yes irau tigham nepoonj poia izi Maaron ndug toni maau. Pasa, yes titaghon pooz toni maau. *1Kor 6:9; Syg 22:15*

Ngar to Maaron Avuvu ipapamundigin ghiit pani

²² Ve Maaron Avuvu ipapamundigin ghiit pa ghamuunj ngar tovene: Lolood pa tamtoghon

ve tagham poian di, lolood poia kat irau sawa isob, tapatoon ngar luuma pa tamtoghon ve itiņa talup ghiit tanim ee moghon, tatatan ateed, tagham poian tamtoghon ve tapatoon ngar popoia moghon padi, mataad ingal saveen mbuaan toit ve tataghoni, *Ep 5:9; Kol 3:12*

²³ tagham pooi pa tamtoghon, ve tanjin tauud pooi. Aghita. Ngar tovene, nene denja moghon. Tutuun eta ingalsekin ghiit pani maau. *Ro 3:31; 1Tim 1:9*

²⁴ Yes to tinim Yesu Krisi le, tigham lolodi mungina toman ngar samsamia naol to lolodi mungina ipapazaagh di pani ne, ve tirab di tizala ai pambaron ve timaat wa. *Ro 6:6; Ga 2:20; Kol 3:5*

²⁵ Iit tagham nepoon paghu ila to Maaron Avuvu wa. Tovenen laghoon toit, iit irau tataghon pooz to Maaron Avuvu. *Ro 8:4+,12+*

²⁶ Tovenen tapait tauud malep. Ve taparai nditaad, ve taghur koi pa yes to ledi mbeb katindi ne malep. *Ro 12:10+; Pil 2:3*

6

Tapatoon ngar poia pa tamtoghon

¹ Yam tonvetaz, ighaze tamtoghon eta itap ve igham sosor, yam to ataghon ngar to Maaron Avuvu, ala apasalungani toman saveen luuma, leso itoor ngar toni imuul ila pa Krisi. Eemoghon apatum gham. Pa vene, tovaan ivot payam paam. *Mt 18:15; 2Tim 2:25; Yems 5:19+*

² Awaulan gham pa badoon patanani tiam. Leso apatoon tutuun to Krisi anonja ivot. *Yo 13:34; Ro 15:1*

³ Ighaze ngeu eta ighaze ye ilib pa ndita, nene itomba tau. Pasa, tamtoghon tovene, ye igham ngar iraua sone. *Ro 12:3; 1Kor 3:18, 8:2*

⁴ Tovenen tamtoghon enaena irau tingabiiz poian uraat to yes taudi: Uraat todi poia ila Maaron mata, ma maau? Ighaze uraat todi poia, nene yes irau tinidi iza pani. Ve tingabiiz uraat todi toman uraat to nditadi malep.

⁵ Pasa, iit enaena irau tambaad patanani toit toit.

Sa ngar to ighaze taghami, muri pale tagham anoņa toni

⁶ Ighaze tamtoghon eta ipatoot gham pa Maaron aliņa, yam irau arei mbeb tiam popoia pida pani paam. *1Kor 9:7,11,14*

⁷ Apatum gham. Irau atomba Maaron maau. Sa aninj to ighaze tavazogi, nene aninj tonenen moghon to pale iza ve tataii. *Ro 2:6; 1Kor 6:9; 2Kor 9:6*

⁸ Tamtoghon to ighaze ivavazog mbeb to ipazaagh lolo mungina, nene pale ighita anoņa tovene: Ye pale isami ve ilale. Ve tamtoghon to ighaze ivazog mbeb to ipariaaņ ngar to Maaron Avuvu ila lolo, nene pale ighita anoņa poia tovene: Ye pale igham nepoon poia ila to Maaron Avuvu itaghoni taghoni gha ila. *Ro 8:13; Yems 3:18*

⁹ Tiniid imum pa ghamuun ngar poia malep. Pasa ighaze tapuli maau, ve tanoknok ghamuunji, nene pale taghita anoņa ila sawa toni. *1Kor 15:58; 2Tes 3:13; Hib 10:36*

¹⁰ Tovenen ighaze iit irau tauul tamtoghon eta, ghoru tauuli. Iit irau tagham poian tamtoghon tisob. Ve yes to tighur ila to Krisi, ghoru tagham

poian di kat. Pasa, yes tinim tonvetaz toit. *Ep 2:19; 1Tes 5:15; 1Tim 6:18; 2Pe 1:7*

Mateen to Krisi izala ai pambaroon, nene mbeb tau

¹¹ Aghita bodeen tintina to nambood di pa taug nimag ne.

¹² Yes to tizoorn dug payam pa taghoniin tu-tuun ve tighaze tizir gham, nene tigham pa izadi moghon. Ve timatughez paam: Ighaze tivotia saveen pa mateen to Krisi izala ai pambaroon, nene pale yes to tighur ila maau tighur patajani padi. *Ga 5:11; Pil 3:18*

¹³ Yes to tiyoon ariana pa ngar to ziroon tam-toghon, taudi titaghon katin tutuun to Mose maau. Yes tizoorn dug tighaze tizir gham pasa, tighaze tigham gham ataghon ngar todi. Leso tipait taudi izadi.

¹⁴ Eemoghon you irau napait taug izag, ma tamtoghon ite paam iza ne maau. Yesu Krisi to imaat izala ai pambaroon, ye moghon to igham ghou tinig iza ve napait iza. You naghita naghaze sawa to Krisi imaat izala ai pambaroon, tirab ghou namaat tomani. Tauto mateen toni tapiri irab matin ngar to taan to muun ineep ila lolog, ve imaat wa. *Ro 6:6; 1Kor 1:31, 2:2; Pil 3:7+*

¹⁵ Tovenen ighaze tizir ghiit, ma tizir ghiit maau, nene mbeb sorok. Uraat to Maaron to igham ghiit tanim paghu, mbeb tonene moghon to mbeb tau. *Yo 3:3; Ro 2:28; 2Kor 5:17; Ga 5:6*

¹⁶ Tamtoghon tisob to titaghon ataam tovene, Maaron tau pale lolo isamin di, ve ighur luuma toni iza todi. Pasa, yes to tinim Israela kat.

¹⁷ Yo, you naghaze napasob saveenj tiou. Aazne ve ila, lollog pa tamtoghon eta igham patanjani payou muul malep. Pasa, sip to ineep ila tinig, nene naghham di pa Yesu Krisi iza. *2Kor 4:10, 11:23*

¹⁸ Yam tonvetaz, poia to Tiina toit Yesu Krisi ineep toman gham. Onoon.

Maaron Saveen Toni Patabuan
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Oov Dialect of the Saveeng language of Papua
New Guinea. The Saveeng language is also called Mutu
or Mutu-Tuam.

Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Oov
long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Oov

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c7a45d99-91a2-564f-9c55-d2efc8be7fae